

PROTOKOL

z 19. zasedání Česko-saské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci

ve dnech 7. - 8. června 2011 v Daetz-Centru Lichtenstein /Sasko

Ve dnech 7. a 8. června 2011 se v Lichtensteinu uskutečnilo 19. zasedání Česko-saské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci. Delegaci vedli p. Thomas Horn, vedoucí Referátu mezinárodních, interregionálních a přeshraničních vztahů Saské státní kanceláře a p. Jiří Čistecský, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí České republiky. Jako čestného hosta zahajovacího pléna přivítala pracovní skupina generální konzulku České republiky v Drážďanech paní dr. Jarmilu Krejčíkovou.

V Daetz-Centru v Lichtensteinu uvítala hosty z Čech a saské účastníky ředitelka pobočky Nadace Daetz se sídlem v Drážďanech paní Constanze Bräunigová. I v letošním roce byla pro zasedání vybrána a prezentována instituce, jež se zasazuje o rozvoj interkulturality a interkulturního dialogu, předávání poznatků a vytváření povědomí o odlišných způsobech života a vývoji v cizích zemích. Činnost Daetz-Centra Lichtenstein s.r.o. představila jeho jednatelka paní Kathrin Hilligová. Účastníci pracovní skupiny se seznámili s tzv. „Lichtensteinským modelem“, na budoucnost zaměřenou vzdělávací koncepcí, který na příkladu vyučovacího modulu pro Česko a materiálů pětidenního vyučovacího programu centra prezentovala vedoucí projektu paní Mandy Honomichl.

Vedoucí české delegace Jiří Čistecský poděkoval za pozvání do Lichtensteinu. Uvedl, že vítá úplné otevření německého pracovního trhu po 1. květnu t.r., které je důležitým krokem k dalšímu propojení česko-německých příhraničních regionů. V této souvislosti český spolupředseda zdůraznil důležitost přísunu finanční podpory těmto regionům v rámci kohezní politiky po r. 2013, stejně tak jako úplné zachování průchodnosti schengenského prostoru bez hraničních kontrol.

Oba spolupředsedové se rovněž shodli na tom, že se čím dál více evropských témat, např. transnacionální dopravní spojení či energetická bezpečnost, stává klíčovými tématy česko-saských vztahů. Pracovní skupina by měla aktivně podporovat vznik nových iniciativ k těmto tématům, příkladem je plánovaná Česko-saská energetická konference (7. října 2011, Drážďany). V souladu s výsledky setkání českého předsedy vlády Petra Nečase a saského ministerského předsedy Stanislawo Tillicha dne 1. června 2011 v Drážďanech by pracovní skupina měla přicházet s novými návrhy pro další prohlubování bilaterální spolupráce.

Po zahajovacím plénu se sešli členové odborných rezortů a čeští a saští zástupci euroregionů k bilaterálním rozhovorům, během nichž projednávali výsledky spolupráce za uplynulé období a témata a úkoly pro příští rok.

Pracovní podskupiny diskutovaly o aktivitách každodenní spolupráce, ale i prioritních tématech, u nichž je zapotřebí vyjasnit stanoviska a dohodnout společný postup. Mezi ně patří následující body:

- Výstavba nového železničního spojení Drážďany – Praha: počátek optimalizace úseku se zohledněním na české straně upravené spojnice v Ústí n. Labem, přepracování s tím spojeného odhadu nákladů a definice místa převzetí na česko-saské hranici; začátek práce s veřejností
- Zachování statutu řeky Labe jakožto mezinárodní dopravní cesty v prioritní síti Německa a v síti TEN-T Evropské unie a s tím spojená technická splavnost
- Opatření k další intenzifikaci společného boje proti kriminalitě v příhraničních oblastech
- Budoucnost a možná podpora lektorátů českého jazyka na saských vysokých školách
- Budoucnost Festivalu Mitte Europa/Střed Evropy a Česko-německých kulturních dnů; spolehlivá perspektiva plánů a podpory pořadatelů
- Příprava Česko-saské energetické konference dne 7. října 2011 v Drážďanech
- Plán trilaterální konference „Bezpečnost a přeshraniční ochrana před povodněmi a katastrofami“ na jaře 2012
- Pokračování spolupráce v otázkách protipovodňové ochrany na Labi a Lužické Nise, posílení trilaterální spolupráce

Koordinační skupina mj. informovala o přípravách akcí v rámci jubilejního 20. výročí česko-saské spolupráce v r. 2012 a dohodla se na realizaci následujících projektů:

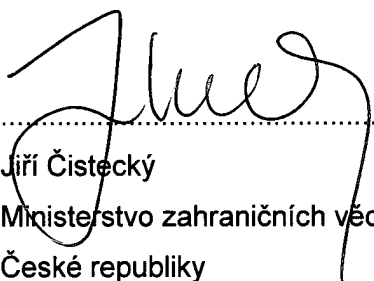
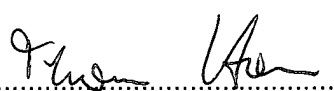
7. října 2011	Drážďany, Česko-saská energetická konference
4. listopadu 2011	Moritzburg, otevření stálé expozice „Tři oříšky pro Popelku“
prosinec 2011	Praha, otevření Saského centra
jaro 2012	Rosenthal, návštěva poutního kostela s p. ministrem Schwarzenbergem
jaro 2012	konference „Bezpečnost a ochrana před povodněmi a katastrofami v příhraničí“ společně s CZ, PL a EU
červen 2012	Česká republika, Jubilejní 20. zasedání Česko-saské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci
II. pol. 2012	Ústí n.L., otevření stálé expozice „K dějinám Němců v českých zemích“
5. prosince 2012	slavnostní akt k 20. výročí Česko-saské spolupráce, společné zasedání vlád a recepce

Oba spolupředsedové pověřili pracovní podskupiny, aby do 30. října 2011 koordinační skupině předložily vybrané odborné priority vzájemné spolupráce posledních dvaceti let a výhled nejdůležitějších strategických témat příštích let do r. 2020.

Program spolupráce, jež je nedílnou součástí tohoto protokolu, bude do 30. června 2011 odsouhlasen členy pracovní skupiny a předán k dalšímu využití v dvojjazyčném vyhotovení.

Na závěr poděkovali oba předsedové pracovní skupině za její úspěšnou práci v minulém období. Jubilejní 20. zasedání Česko-saské pracovní skupiny se uskuteční v červnu 2012 na území a na pozvání České republiky.

V Lichtensteinu, dne 8. června 2011

 ----- Jiří Čistěcký Ministerstvo zahraničních věcí České republiky	 ----- Thomas Horn Saská státní kancelář Svobodný stát Sasko
---	---

Přílohy:

1. Seznam účastníků české delegace
2. Seznam účastníků saské delegace

19. zasedání Česko-saské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci

19. Sitzung der Sächsisch-Tschechischen Arbeitsgruppe

7.- 8.06. 2011, Lichtenstein in Sachsen

Česká delegace / Tschechische Delegation

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Ing. Jiří Čištecký | spolupředseda, MZV ČR / Vorsitzender, Außenministerium der TR |
| 2. PhDr. Jarmila Krejčíková | generální konzulka ČR v Drážďanech / Generalkonsulin der TR in Dresden |
| 3. Mgr. Lydie Holinková | MZV ČR / Außenministerium der TR |
| 4. Ing. Petr Jaroš | GK Drážďany / Generalkonsulat der TR in Dresden |
| 5. Ing. Petr Švorc | MPaO ČR / Ministerium f. Wirtschaft und Handel der TR |
| 6. Ing. Lukáš Janura | MŽP ČR / Umweltministerium der TR |
| 7. Ing. Kateřina Bryndová | MS ČR / Justizministerium der TR |
| 8. Ing. Vladimír Šourek | MMR ČR / Ministerium für Regionalentwicklung der TR |
| 9. PhDr. Roman Kidles | MPSV ČR / Ministerium f. Arbeit und Soziales der TR |
| 10. Ing. Karel Šolín | MD ČR / Verkehrsmin. der TR (Straßenverkehr) |
| 11. Ing. Aleš Podhájecký | MD ČR / Verkehrsmin. der TR (Straßenverkehr) |
| 12. Mgr. Jan Ilík | MD ČR / Verkehrsmin. der TR (Eisenbahnverk.) |
| 13. PhDr. Jindřich Fryč | MŠMT ČR / Ministerium für Schulwesen, Jugend und Sport der TR |
| 14. Mgr. Bohumila Bžochová | MK ČR / Kulturministerium der TR |
| 15. mjr. Mgr. Jana Čudová | Krajské ředitelství Policie ČR Ústí n. Labem
Kreisdirektion der Polizei der TR Ústí n. Labem |
| 16. Ing. Robert Buřič | MV ČR / Innenministerium der TR |
| 17. Ing. Lubomír Kovář | Euregio Egrensis |
| 18. Mgr. František Bína | Euroregion Krušnohoří/Erzgebirge |
| 19. Mgr. Vladimír Lipský | Euroregion Labe/Elbe |
| 20. Jaroslav Zámečník | Euregio Neisse-Nisa-Nysa |
| 21. Jitka Průšová | tlumočnice/Dolmetscherin |

19. zasedání Česko-saské pracovní skupiny pro přeshraniční spolupráci

19. Sitzung der Sächsisch-Tschechischen Arbeitsgruppe

7.- 8.06. 2011, Lichtenstein in Sachsen

Saská delegace / Sächsische Delegation

1.	Horn, Thomas	SK/Saská Státní Kancelář
2.	Rehm, Stefanie	SK/Saská Státní Kancelář
3.	Mezera, Ines	SK/Saská Státní Kancelář
4.	Schütte, Katrin	SMUL/ Ministerstvo životního prostředí
5.	Bober, Björn - Andreas	SMI/Ministerstvo vnitra
6.	Kluger, Robert	SMI/Ministerstvo vnitra
7.	Beltschewa, Janka	SMI/Ministerstvo vnitra
8.	Utikal, Charsten	SMWK/Ministerstvo vědy a umění
9.	Dr. Streubel, Renate	SMK/Ministerstvo školství
10.	Lange, Susanne	SMS/Ministerstvo sociálních věcí
11.	Lau, Matthias	SMJ/Ministerstvo spravedlnosti
12.	Oldenburger, Bernd	SMWA/Ministerstvo hospodářství a práce
13.	Osburg, Sandra	SMWA/Ministerstvo hospodářství a práce
14.	Blankenhagel, Thomas	SMWA/Ministerstvo hospodářství a práce
15.	Mühlbauer, Günther	LD Chemnitz/Zemské ředitelství Chemnitz
16.	Preuscher, Christian	Euroregion Elbe/Labe
17.	Matern, Martina	Dolmetscherin/ tlumočnice